



PARLAMENT EUROPEJSKI

2009 - 2014

*Komisja Rozwoju*

**2011/0288(COD)**

4.6.2012

## **POPRAWKI 4 - 8**

**Projekt opinii**  
**Birgit Schnieber-Jastram**  
(PE485.889v01-00)

w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie finansowania wspólnej polityki rolnej, zarządzania nią i monitorowania jej;

Wniosek dotyczący rozporządzenia  
(COM(2011)0628 – C7-0341/2011 – 2011/0288(COD))

AM\904073PL.doc

PE489.686v02-00

**PL**

*Zjednoczona w różnorodności*

**PL**

AM\_Com\_LegOpinion

## Poprawka 4

Franziska Keller

w imieniu grupy politycznej Verts/ALE

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Punkt 51 preambuły

*Tekst proponowany przez Komisję*

(51) Zasada wzajemnej zgodności łączy w ramach WPR podstawowe normy dotyczące ochrony środowiska, zmiany klimatu, dobrej kultury rolnej zgodnej z ochroną środowiska, zdrowia publicznego, zdrowia zwierząt, zdrowia roślin oraz dobrostanu zwierząt. Połączenie to ma na celu przyczynienie się do rozwoju zrównoważonego rolnictwa poprzez zwiększenie świadomości beneficjentów dotyczącej konieczności przestrzegania tych podstawowych norm. Zmierza ono również pogodzenia celów WPR z oczekiwaniami społeczeństwa przez zwiększenie spójności WPR z polityką w dziedzinie ochrony środowiska, zdrowia publicznego, zdrowia zwierząt i roślin oraz dobrostanu zwierząt.

*Poprawka*

(51) Zasada wzajemnej zgodności łączy w ramach WPR podstawowe normy dotyczące ochrony środowiska, zmiany klimatu, dobrej kultury rolnej zgodnej z ochroną środowiska, zdrowia publicznego, zdrowia zwierząt, zdrowia roślin oraz dobrostanu zwierząt. Połączenie to ma na celu przyczynienie się do rozwoju zrównoważonego rolnictwa poprzez zwiększenie świadomości beneficjentów dotyczącej konieczności przestrzegania tych podstawowych norm. Zmierza ono również pogodzenia celów WPR z oczekiwaniami społeczeństwa przez zwiększenie spójności WPR z polityką w dziedzinie ochrony środowiska, zdrowia publicznego, zdrowia zwierząt i roślin oraz dobrostanu zwierząt. ***WPR powinna „nie szkodzić”: Podstawowe wymogi w zakresie zarządzania stanowią już minimum wymogów prawnych w odniesieniu do jakości środowiska we wszystkich właściwych przepisach ustawowych dorobku wspólnotowego: racjonalna wzajemna zgodność i obowiązkowa „ekologizacja” powinny stanowić „scenariusz wyjściowy dla zrównoważonego rozwoju”, tj. umowę ze społeczeństwem, aby obywatele mogli być pewni, że publiczne pieniądze są przeznaczane na dobra publiczne, a nie wykorzystywane do generowania dodatkowych kosztów, np. w obszarze likwidacji zanieczyszczeń środowiska, rozwiązywania sytuacji kryzysowych dotyczących zdrowia publicznego, kosztów obniżonej płodności i produktywności itd.***

*WPR, która nie prowadzi do degradacji własnych i innych baz surowcowych, świadczy zatem o efektywności budżetowej.*

Or. en

**Poprawka 5**  
**Franziska Keller, Norbert Neuser, Åsa Westlund**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 110 – ustęp 2 – akapit pierwszy – litera a)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

(a) rentownej produkcji żywności, z akcentem na dochód z *działalności rolniczej*, wydajność rolnictwa i stabilność cen;

*Poprawka*

(a) rentownej produkcji żywności, z akcentem na dochód *rolników, marże cenowe*, wydajność rolnictwa i stabilność cen;

Or. en

**Poprawka 6**  
**Franziska Keller, Norbert Neuser, Åsa Westlund**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 110 – ustęp 2 – akapit pierwszy – litera c a) (nowa)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*(ca) wpływu subwencji wywozowych, cel i barier handlowych na kraje rozwijające się, jako część zasady „nieszkodzenia” w ramach WPR.*

Or. en

**Poprawka 7**  
**Åsa Westlund, Norbert Neuser**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 110 a (nowy)**

**Artykuł 110a**

***Ocena wpływu na kraje rozwijające się***

***1. Zgodnie z art. 208 TFUE wpływ WPR na potencjał żywnościowy i długoterminowe bezpieczeństwo żywnościowe w państwach rozwijających się podlega regularnej i niezależnej ocenie, ze szczególnym uwzględnieniem wpływu na lokalnych i drobnych producentów. Ocena powinna opierać się także na dowodach dostarczanych przez rządy, organizacje rolników, organizacje społeczeństwa obywatelskiego i inne zainteresowane podmioty z krajów rozwijających się, które są partnerami handlowymi Unii.***

***2. Komisja określa w drodze aktów wykonawczych zakres i procedurę oceny wpływu, przy uwzględnieniu odpowiednich inicjatyw międzynarodowych, w szczególności podejmowanych przez specjalnego sprawozdawcę Organizacji Narodów Zjednoczonych ds. dostępu do żywności, FAO oraz Komitet ds. Bezpieczeństwa Żywności. Przedmiotowe akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 112 ust. 3.***

***3. Komisja przekazuje Radzie i Parlamentowi Europejskiemu roczne sprawozdanie na temat wyników oceny, otrzymanych dowodów i odpowiedzi politycznej Unii.***

***4. Skargi właścicieli drobnych gospodarstw i dotkniętych grup w krajach rozwijających się doświadczających poważnych trudności spowodowanych bezpośrednio lub pośrednio przez WPR lub nimi zagrożonych powinny być kierowane do stałego sprawozdawcy Parlamentu Europejskiego ds. spójności polityki na rzecz rozwoju i odnotowywane***

*w rocznym sprawozdaniu Komisji. Składającego skargę wspiera rzecznik praw stron z ramienia Dyrekcji Generalnej ds. Rolnictwa i Rozwoju Wsi w celu zapewnienia sprawiedliwego rozpatrzenia sprawy. Dotknięte grupy lub inne zainteresowane strony mogą przedstawić dowody.*

*5. Dotknięte grupy lub kraje mogą powołać się na klauzulę społeczną w razie negatywnego wpływu WPR na długoterminowe bezpieczeństwo żywnościowe i poważnych trudności właścicieli drobnych gospodarstw w wyniku tej polityki. Społeczna klauzula ochronna może być sformułowana na wzór art. 25 ust. 2 lit. b) umowy o partnerstwie gospodarczym Cariforum – UE, który ustanawia możliwość zastosowania środków ochronnych w przypadku gdy produkt jest importowany na terytorium drugiej strony w tak zwiększonych ilościach i na takich warunkach, że powoduje to lub może powodować zakłócenia w sektorze gospodarczym, szczególnie jeżeli zakłócenia te stwarzają poważne problemy społeczne.*

Or. en

#### *Uzasadnienie*

*W DG ds. Konkurencji i DG ds. Handlu wyznaczono już rzeczników praw stron. Jest to konieczne dla zapewnienia szerszego zaangażowania przemysłu rolnego i eksporterów UE w procedury na rzecz poszanowania praw człowieka i spójności polityki na rzecz rozwoju. W związku z powyższym zaleca się wyznaczenie również w DG ds. Rolnictwa rzecznika praw stron.*

**Poprawka 8**  
**Birgit Schnieber-Jastram**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 110 a (nowy)**

***Artykuł 110a***

***Ocena wpływu na kraje rozwijające się***

***1. Zgodnie z art. 208 TFUE wpływ WPR na potencjał żywnościowy i długoterminowe bezpieczeństwo żywnościowe w państwach rozwijających się podlega regularnej i niezależnej ocenie, ze szczególnym uwzględnieniem wpływu na lokalnych i drobnych producentów. Ocena powinna opierać się także na dowodach dostarczanych przez rządy, organizacje rolników, organizacje społeczeństwa obywatelskiego i inne zainteresowane podmioty z krajów rozwijających się, które są partnerami handlowymi Unii.***

***2. Komisja określa w drodze aktów wykonawczych zakres i procedurę oceny wpływu, przy uwzględnieniu odpowiednich inicjatyw międzynarodowych, w szczególności podejmowanych przez specjalnego sprawozdawcę Organizacji Narodów Zjednoczonych ds. dostępu do żywności, FAO oraz Komitet ds. Bezpieczeństwa Żywności. Przedmiotowe akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 112 ust. 3.***

***3. Komisja przekazuje Radzie i Parlamentowi Europejskiemu roczne sprawozdanie na temat wyników oceny, otrzymanych dowodów i odpowiedzi politycznej Unii.***

Or. en